

PROGRAMA DE DISCIPLINA  
MESTRADO EM ESTUDOS DE LITERATURA

Linha de pesquisa 2: [Literatura, Teoria e Crítica Literária](#)

**Disciplina:** Seminário de teoria da literatura e estética

**Curso:** Cruzamentos de olhares em torno da literatura

**Responsável:** Maria elizabeth chaves de mello

**Professores participantes:** GODOFREDO DE OLIVEIRA NETO, PIERRE GUIBAN,  
jacqueline penjon, MÔNICA FIUZA

**dia/horário:** 5ª feira – das 13h30 às 17h30

**Ementa**

Estudo de problemas e aspectos específicos da reflexão teórica sobre literatura e estética, considerando diferentes temporalidades, espaços de referência e terminologias. O curso pretende suscitar reflexões sobre o lugar e as possíveis especificidades da literatura, a partir da leitura de textos que escapam à divisão tradicional do estudo de gêneros. Desse modo, serão abordados prefácios, relatos de viagens e crônicas, discutindo suas características com as de outros gêneros canônicos, com o apoio de teorias de diversas disciplinas e áreas.

## **Programa**

1. Apresentação das propostas do curso.
2. A literatura de viagem: cruzamento de olhares entre o Brasil e outros povos.
3. O Brasil no imaginário europeu. Relatos de viajantes e crônicas.
4. Circulação de ideias e filosofias através da literatura
5. O conceito de modernidade em literatura.
6. O prefácio e a crônica na modernidade.
7. O prefácio e a crônica na contemporaneidade.
8. O papel da tradução no cruzamento de olhares entre países e literaturas.
9. História da tradução: reflexão sobre o literário e as questões identitárias nas traduções
10. A tradução de prefácios. Desafios.
11. Machado de Assis na literatura brasileira, pelas suas crônicas.
12. Machado de Assis na França.
13. Problemas e desafios da literatura contemporânea.
14. O papel do imaginário no olhar sobre o outro.

**Obs.** No dia 24/10, os escritores Godofredo de Oliveira Neto e Daniela Kopsch ministrarão aula sobre o tema da escrita literária na contemporaneidade

. No dia 25/10, a professora Jacqueline Penjon falará das traduções francesas de Machado de Assis e do seu papel na divulgação do escritor na Europa.

. No dia 31/10, o professor Pierre Guisan falará sobre a história da tradução.

. No dia 07/11, a professora Mônica Fiuza falará sobre os desafios de traduzir prefácios.

## Bibliografia Teórica Mínima

ALENCAR, José: Como e porque sou romancista.

<http://bibdig.biblioteca.unesp.br:8080/bitstream/handle/10/6498/como-e-porque-sou-romancista.pdf?sequence=2&isAllowed=y>

ASSIS, MACHADO DE: <http://machado.mec.gov.br/>.

BAUMAN, Zygmunt. *Modernidade líquida*. São Paulo: Zahar, 2001.

BLOOM, Harold. *A anatomia da influência*. Rio de Janeiro: Objetiva, 2013

BERMAN, Marshall. *Tudo o que é sólido desmancha no ar*. São Paulo: Companhia das Letras, 2003

BUARQUE, Chico. *Leite derramado*. São Paulo: Companhia das Letras, 2010.

CHARTIER, Roger. *A aventura do livro do leitor ao navegador*. São Paulo: Editora UNESP, 1999.

CHAVES DE MELLO, Maria Elizabeth. *Lições de crítica*. Niterói: EDUFF, 1997.

\_\_\_\_\_. (org) *O Brasil do século XIX, no olhar de Charles Expilly*. Curitiba: Editora CRV, 2017.

COMPAGNON, Antoine. *O Demônio da teoria*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2010. Rio-Paris-Rio. Rio de Janeiro: Editora Rocco Ltda, 2016

OLIVEIRA NETO, Godofredo. *Ilusão e mentira*. Rio de Janeiro: Editora Batel, 2014.

PERRONE-MOISÉS, Leila. *Mutações da literatura no século XXI*. São Paulo: Companhia das Letras. 2017

ROUANET, Maria Helena. *Eternamente em berço esplêndido*. São Paulo, Siciliano, 1991.

SOARES, Marcus Vinicius. *A crônica brasileira do século XIX*. São Paulo: É Realizações Editora, 2014

SOUSA, Roberto Acízelo. *Uma ideia de literatura: textos seminais para os estudos literários*. Chapecó: Argos, 2011.